

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 30 marzo 1999

Aoste, le 30 mars 1999

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Giunta regionale  
Servizio legislativo  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta  
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469  
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence du gouvernement régional  
Service législatif  
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste  
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469  
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 2  
INDICE SISTEMATICO da pag. 2 a pag. 2

### PARTE SECONDA

Atti vari ..... 3

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 2  
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 2 à la page 2

### DEUXIÈME PARTIE

Actes divers ..... 3

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI VARI

##### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 1° febbraio 1999, n. 252.**

**Approvazione del programma regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 1999.** pag. 3

## INDICE SISTEMATICO

#### OPERE PUBBLICHE

**Deliberazione 1° febbraio 1999, n. 252.**

**Approvazione del programma regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 1999.** pag. 3

#### PROGRAMMAZIONE

**Deliberazione 1° febbraio 1999, n. 252.**

**Approvazione del programma regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 1999.** pag. 3

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DIVERS

##### GOVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 252 du 1<sup>er</sup> février 1999,**

**portant approbation du programme opérationnel régional des travaux publics au titre de 1999.** page 3

## INDEX SYSTÉMATIQUE

#### TRAVAUX PUBLICS

**Délibération n° 252 du 1<sup>er</sup> février 1999,**

**portant approbation du programme opérationnel régional des travaux publics au titre de 1999.** page 3

#### PLANIFICATION

**Délibération n° 252 du 1<sup>er</sup> février 1999,**

**portant approbation du programme opérationnel régional des travaux publics au titre de 1999.** page 3

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 1° febbraio 1999, n. 252.**

**Approvazione del programma regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 1999.**

LA GIUNTA REGIONALE

Richiamata la legge regionale 20 giugno 1996, n. 12, «Legge regionale in materia di lavori pubblici» ed in particolare il Capo II della stessa «Pianificazione e programmazione del ciclo dei lavori pubblici» nel quale si stabilisce che il ciclo di realizzazione dei lavori pubblici sia strutturato in relazione alle fasi di identificazione dei bisogni, di progettazione e programmazione, nonché di esecuzione dei lavori necessari a soddisfare i bisogni identificati;

Considerato che non è stato ancora completato il censimento degli studi e delle progettazioni già acquisite o comunque già affidate a soggetti esterni per la verifica della loro attualità e corrispondenza dei contenuti a quanto stabilito dalla L.R. n. 12/96 ai sensi dell'art. 47 della stessa, né quindi sono stati organicamente strutturati i cicli di realizzazione dei lavori pubblici avviati prima dell'entrata in vigore della legge regionale secondo quanto disposto dalla legge medesima;

Atteso che l'amministrazione regionale ha dato corso all'attuazione della L.R. n. 12/96 e conseguentemente sta trovando progressiva applicazione anche quanto previsto al Capo II;

Considerato, inoltre, che, conformemente alla attribuzione delle competenze di cui alla deliberazione in data 31 luglio 1998, n. 2642, i documenti di programmazione, per l'anno 1999, sono stati predisposti a cura del Dipartimento Opere Pubbliche dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche sulla base di dati elaborati presso Direzioni e Servizi dell'Assessorato stesso che hanno evidenziato passibili di avvio di seguenti fasi attuative lavori riportati dal programma regionale di previsione per i lavori pubblici per il triennio 1998/2000, di cui alla deliberazione del Consiglio regionale in data 09.04.1998, n. 3104/X;

Dato atto, ai fini della verifica della sussistenza delle condizioni di cui agli articoli 7, primo comma, terzo periodo e 38, primo comma, della L.R. n. 12/96, che i documenti di programmazione, relativi al programma regionale operativo per l'anno 1999, individuano anche lavori locali di interesse regionale;

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 252 du 1<sup>er</sup> février 1999,**

**portant approbation du programme opérationnel régional des travaux publics au titre de 1999.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Rappelant la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 en matière de travaux publics et notamment son chapitre II, intitulé «Planification et programmation du cycle des travaux publics», qui établit que le cycle de réalisation des travaux publics est structuré en plusieurs phases : identification des besoins, conception, programmation et exécution des travaux nécessaires pour satisfaire lesdits besoins ;

Considérant que le recensement des études et des projets déjà rédigés ou confiés à des professionnels n'appartenant pas à l'Administration régionale, envisagé par ladite Administration afin d'en vérifier l'actualité et la correspondance avec la LR n° 12/1996, au sens de l'art. 47 de ladite loi, n'a pas encore été complété, et que les cycles de réalisation des travaux publics démarrés avant l'entrée en vigueur de la loi susmentionnée n'ont pas encore été organiquement structurés, au sens de la loi en question ;

Considérant que l'Administration régionale a commencé à appliquer la LR n° 12/1996 et que, par conséquent, les dispositions visées au chapitre II susmentionné commencent également d'être appliquées ;

Considérant que, conformément à l'attribution des compétences visées à la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998, les documents de planification relatifs à 1999 ont été rédigés par le Département des ouvrages publics de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics sur la base des données élaborées par les directions et les services dudit Assessorat et que, d'après lesdites données, certains des travaux indiqués au programme régional de prévision des travaux publics au titre de la période 1998/2000, visé à la délibération du Conseil régional n° 3104/X du 9 avril 1998, sont susceptibles d'être soumis à des phases de réalisation successives ;

Considérant que les documents de programmation relatifs au programme opérationnel régional au titre de 1999 comportent également des travaux locaux d'intérêt régional, conformément à la 3<sup>e</sup> période du 1<sup>er</sup> alinéa de l'art. 7 et au 1<sup>er</sup> alinéa de l'art. 38 de la LR n° 12/1996 ;

Visto il Regolamento regionale 28 marzo 1994, n. 2 «Regolamento regionale per l'esecuzione di lavori, provviste e servizi in economia.», come modificato dal Regolamento regionale 5 dicembre 1995, n. 8;

Richiamato l'articolo 39 della L.R. n. 12/96, nel quale sono indicate le attribuzioni al Consiglio regionale, alla Giunta regionale e ai Dirigenti della regione delle competenze relative alle attività connesse al ciclo di realizzazione di lavori pubblici ed in particolare la lett. b), comma terzo dell'articolo richiamato che attribuisce alla Giunta regionale competenza all'adozione e all'approvazione del Programma regionale operativo;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2 in data 11 gennaio 1999 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per l'anno 1999 e per il triennio 1999/2001, con l'attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Richiamati i decreti legislativi n. 320/1994 e n. 44/1998;

Visto il parere favorevole rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento Opere Pubbliche dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2 della L.R. 45/1995, in ordine alla legittimità della presente deliberazione;

Su proposta dell'Assessore al Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche, Franco VALLET;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di approvare il programma regionale operativo dei lavori pubblici per l'anno 1999 allegato che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

2. di disporre che le competenti unità organizzative dell'amministrazione regionale, per i lavori compresi nel programma operativo per il 1999, di cui al punto 1, provvedano all'attivazione delle procedure per l'avvio delle successive fasi progettuali.

Vu le règlement régional n° 2 du 28 mars 1994 relatif à l'exécution de travaux, fournitures et services en régie, tel qu'il a été modifié par le règlement régional n° 8 du 5 décembre 1995 ;

Rappelant l'art. 39 de la LR n° 12/1996 qui établit les attributions du Conseil régional, du Gouvernement régional et des dirigeants régionaux en matière d'activités liées au cycle de réalisation de travaux publics et notamment la lettre b) de son 3<sup>e</sup> alinéa, aux termes de laquelle l'adoption et l'approbation du programme opérationnel régional reviennent au Gouvernement régional ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2 du 11 janvier 1999 portant adoption du budget de gestion 1999 et du budget pluriannuel 1999/2001, attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation de dispositions d'application ;

Rappelant les décrets législatifs n° 320/1994 et n° 44/1998 ;

Vu l'avis favorable prononcé par le coordinateur du Département des ouvrages publics de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics au sens des dispositions combinées de la lettre e) du 1<sup>er</sup> alinéa de l'art. 13 et du 2<sup>e</sup> alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Franco VALLET,

À l'unanimité,

délibère

1. Est approuvé le programme opérationnel régional 1999 des travaux publics ci-joint, qui constitue partie intégrante de la présente délibération ;

2. Les unités organisationnelles compétentes de l'Administration régionale sont chargées des procédures de démarrage des phases de conception successives, relatives aux travaux figurant au programme opérationnel 1999.

+ pagg. fotografate